

# Lord I have cried

St John of Ryla -- translation of relics, Oct 19

Tone 1

Kievan

With the words of hymnody, O ye faithful,

The first line of musical notation is in G major (one flat) and 4/4 time. It consists of a treble and bass staff. The melody is primarily in the treble staff, with some accompaniment in the bass. The lyrics are written below the notes.

let us all praise the paragon who shone forth in fasting,

The second line of musical notation continues the melody and accompaniment from the first line. It also consists of a treble and bass staff with lyrics written below.

the offspring of the wilderness, the lamp of men's hearts,

The third line of musical notation continues the melody and accompaniment. It consists of a treble and bass staff with lyrics written below.

crying: Rejoice, O all-blessed one, //

The fourth line of musical notation concludes the hymn. It consists of a treble and bass staff with lyrics written below. The line ends with a double bar line (//).

5

thou great glory who hast shone forth in our days.

6

In the midst of two ways of life didst thou wisely set thy bal-ance

7

in God - pleasing man - ner, O Fa - ther John,

8

for thou didst forsake cor - rup - ti - ble things;

9

and with thy mind of Christ Who a - bi - deth for - ev - er, //

10

O bless-ed John, thou didst set Him as the rule of thy soul.

11

Thou re - joic - est, seeing the completion of thy la - bors,

12

which eye hath not seen, nor ear heard;

13

and hav - ing the beauties of par - a - dise

14

as the splen - did reward of thy strug - - - gles, //

15

thy tomb pour - eth forth grace

and thy body remaineth untouched by cor - rup - tion.

Tone 8

Obikhod

17

Those things which eye hath not seen, nor ear heard,

and which have not entered in - to the heart of men,

which have been prepared by God for those who love Him,

20

thou didst desire, O divinely in - spired John.

21

Thou didst hate the con - fu - sion of the world

22

and didst ha - sten to God a - lone,

23

ev - er de - light - ing in His grace.//

24

Him to thou earnestly beseech, that our souls be saved.

25

A - dorned with the splendor of un - der - stand - ing,

26

with the commandments of God thou didst il - lu - mine thy soul.

27

thou didst spurn cor - rupt things which pass quick - ly a - way,

28

and forsaking all earth - - - ly things,

29

didst desire to dwell in the wil - - - der - ness.

30

thou didst keep the com-mand - ments of Christ, O ven - 'ra - ble John.//

31

Him do thou entreat that He save our souls.

32

With love thou didst desire the Mas - - - ter,

33

observing His precepts from ear - li - est child - - hood,

34

and thou wast raised more on pi - e - ty than on milk.

35  
Thou didst adorn thy body with chastity and pur - i - ty,

36  
and ever desiring to be in the house of God, didst find Christ.//

37  
Him do thou beseech all - blessed John, that He save our souls.

*Glory to the Father...*

Tone 8 (cont)

38  
The spir - it of God hath been poured forth,

39  
as the holy Jo - el proph - e - sied;



40

and moved there-by, and having received His ac-tiv-i-ty,

the ven'erable John manifestly revealeth the mys'tries of God to

41

the ven'erable John manifestly revealeth the mys'tries of God to

us the faith-ful. Where-fore He hath il-lu-mined us//

with the light of God and with grace.

43

with the light of God and with grace.

*Now and ever...*

44

In His love for mankind, the King of hea-ven

In His love for mankind, the King of hea-ven

45

ap - peared on earth and dwelt a - mong men;

46

for He Who re - ceived flesh from the pure Vir - - - gin

47

and cameth forth from her having received

hu - man na - ture, is the on - ly Son of God,

49

two in na - ture but not hy - pos - ta - sis.

50

There - fore, proclaiming Him to be truly perfect God

and per - fect man, we con - fess Christ our God.

52

Him do thou be-seech, O Moth - er un - wed - - ded, //

53

that our souls find mer - - - cy.

# Aposticha

Tone 1

Kievan

54

Thou wast a beholder in mind of the no - e - tic hosts

55

as a doer of the words of God,

56

lay - ing them up in thy heart, where - in thou didst

establish thine as - cents as they were a lad - - - der.

58

O John our ven-'ra-ble fa-ther, // pray that peace

and great mer-cy be grant-ed to the world.

Stichos: Precious in the sight of the Lord is the death of His saints.

60

O ven-'ra-ble John from child-hood

61

thou didst set thy life on Christ our God;

62

and strength - ened by Him, thou didst subject

the pas - sions of the flesh to thy mind, ma - - king

that which is lower submit to that which is high - er.//

65

Where - fore, pray thou, that our souls be saved.

Stichos: Blessed is the man that feareth the Lord; in His commandments shall he greatly delight.

66

O \_\_\_\_\_ div - ine - ly wise John our fa - ther,

This musical system for measure 66 features a treble and bass staff in G major (one sharp). The treble staff begins with a whole note chord (G4, B4, D5) tied to the next measure. The bass staff starts with a whole note chord (G2, B1, D2). The lyrics are: "O \_\_\_\_\_ div - ine - ly wise John our fa - ther,"

67

thou wast shown to be a great bea - con,

This musical system for measure 67 continues the melody. The treble staff has a half note (G4) followed by a quarter note (A4) and a half note (B4). The bass staff has a half note (G2) followed by a quarter note (B1) and a half note (D2). The lyrics are: "thou wast shown to be a great bea - con,"

68

en - light - - en - ing the whole world

This musical system for measure 68 continues the melody. The treble staff has a half note (G4) followed by a quarter note (A4) and a half note (B4). The bass staff has a half note (G2) followed by a quarter note (B1) and a half note (D2). The lyrics are: "en - light - - en - ing the whole world"

69

with the effulgence of mir - a - cles and div - ine \_\_\_\_\_ works.

This musical system for measure 69 continues the melody. The treble staff has a half note (G4) followed by a quarter note (A4) and a half note (B4). The bass staff has a half note (G2) followed by a quarter note (B1) and a half note (D2). The lyrics are: "with the effulgence of mir - a - cles and div - ine \_\_\_\_\_ works."

70

Where - - - fore af - ter thy re - pose

71

thou hast received the Light which wa - neth not.//

72

Pray, thou\_ there - fore, that our souls be saved.

*Glory to the Father...*

Tone 8

Obikhod

73

O ye cho - sen flock of Christ,



74

ye councils of the faith - - - - ful,

75

ye new - ly con-se-cra-ted peo - ple, come let us hasten

to the honored memorial of our ven - 'ra - ble Fa - ther John

77

who shone forth in heart and hath come\_ to us.

78

For, lo his sacred body li - eth be - fore\_ us,

79

an hon'able con - fir - ma - tion of our Faith,

80

a true adornment of the ven - - 'ra - ble.

81

let the as - sem - blies of the her - e - tics

82

who believe not in the resurrection be put to shame.

83

For, behold, even after death he preserveth his coun - te - nance:

84

He enableth the lame to walk and the blind to see,

85

and empowereth the par - a - lyzed; and he strengtheneth our

pious Orthodox hierarchs a - gainst all her - e sies;

87

and standing in spirit before the throne of the Mas - ter, //

88

he prayeth that our souls be saved.

*Now and ever...*

Tone 8 (*cont*)

89

O un-wed - ded vir - gin who ineffably conceived

This system contains measures 89 and 90. The melody is in G-flat major (one flat) and 4/4 time. Measure 89 has a half note on G4, a half note on A4, a half note on Bb4, and a half note on C5. Measure 90 has a half note on Bb4, a half note on A4, a half note on G4, and a half note on F4. The lyrics are: "O un-wed - ded vir - gin who ineffably conceived".

God in the flesh, Mother of God \_\_\_\_\_ Most High:

This system contains measures 91 and 92. The melody continues from the previous system. Measure 91 has a half note on E4, a half note on D4, a half note on C4, and a half note on B3. Measure 92 has a half note on A3, a half note on G3, a half note on F3, and a half note on E3. The lyrics are: "God in the flesh, Mother of God \_\_\_\_\_ Most High:". There is a long horizontal line under "God" and a short horizontal line under "Most".

91

ac - cept the en - treat - ies of thy ser - vants,

This system contains measures 93 and 94. The melody continues. Measure 93 has a half note on D4, a half note on C4, a half note on B3, and a half note on A3. Measure 94 has a half note on G3, a half note on F3, a half note on E3, and a half note on D3. The lyrics are: "ac - cept the en - treat - ies of thy ser - vants,".

92

O most im - mac - - - u - late one,

This system contains measures 95 and 96. The melody continues. Measure 95 has a half note on C4, a half note on B3, a half note on A3, and a half note on G3. Measure 96 has a half note on F3, a half note on E3, a half note on D3, and a half note on C3. The lyrics are: "O most im - mac - - - u - late one,".

93

grant - ing unto all cleansing of trans - gres - sions; //

94

and, accepting now our supplications,

pray thou that we all be saved.